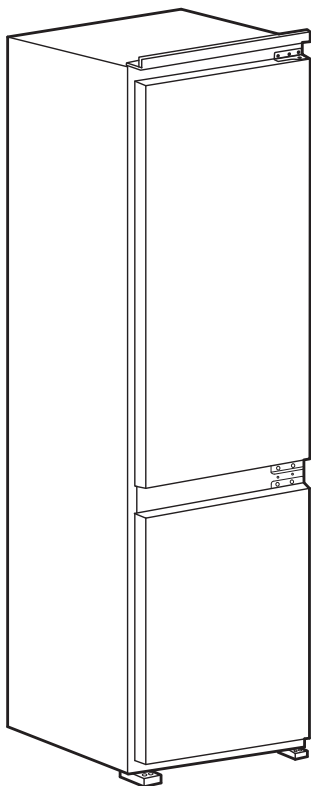


SUPERKALL

SEKTION



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

Warning! Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.

Serious or fatal crushing injuries can occur from refrigerator tip-over.

Always secure this refrigerator to the wall using tip-over restraints.

Don't use extension cable or multiplug while you plug it to electricity circuit.

FRANÇAIS

Avertissement ! Avant de procéder à l'installation, veuillez lire les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.

Des blessures graves ou mortelles par écrasement peuvent se produire en cas de basculement du réfrigérateur.

Fixez toujours ce réfrigérateur au mur à l'aide des dispositifs de retenue en cas de basculement.

N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise lorsque vous le branchez sur un circuit électrique.

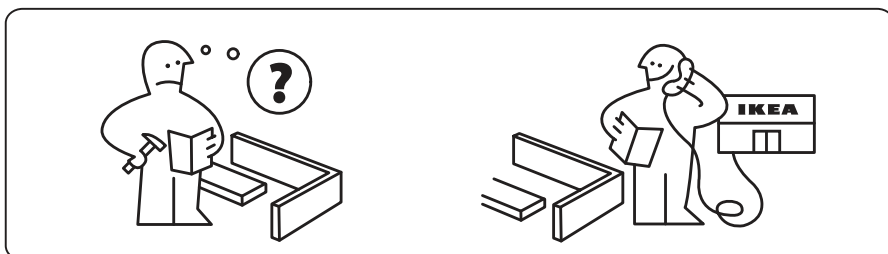
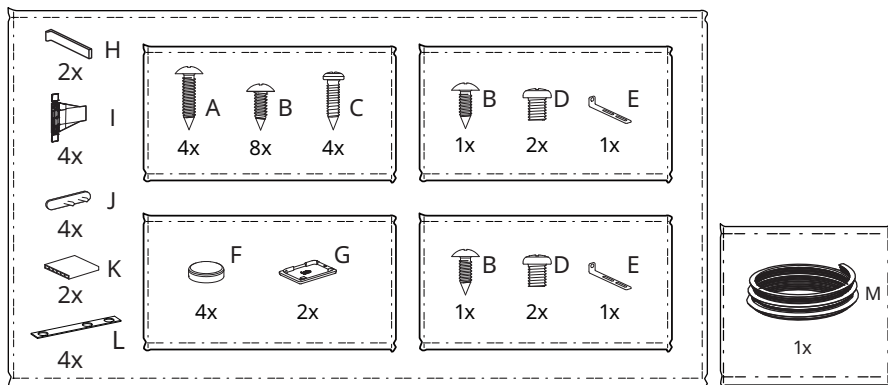
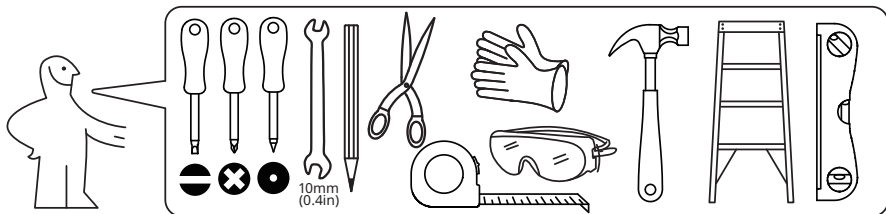
ESPAÑOL

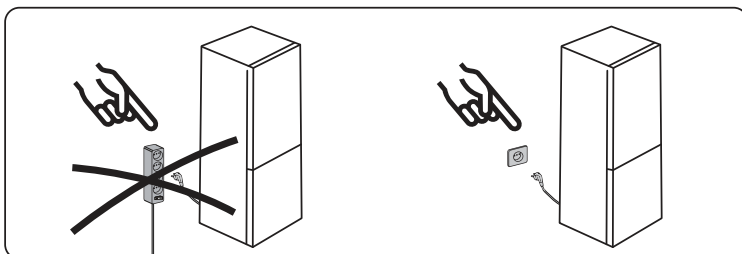
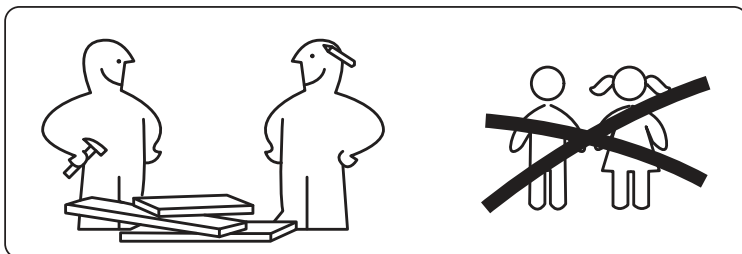
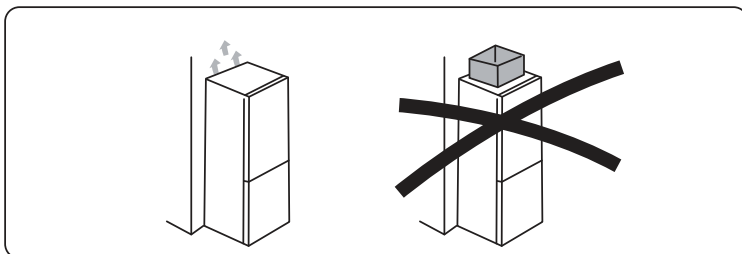
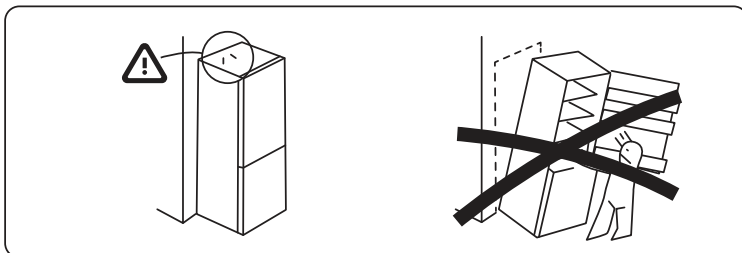
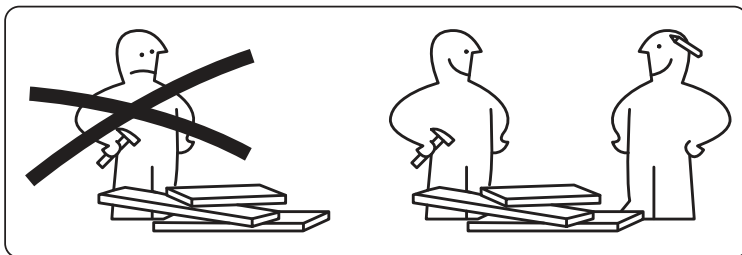
¡Advertencia! Antes de proceder con la instalación, lea la información sobre seguridad en el Manual del Usuario.

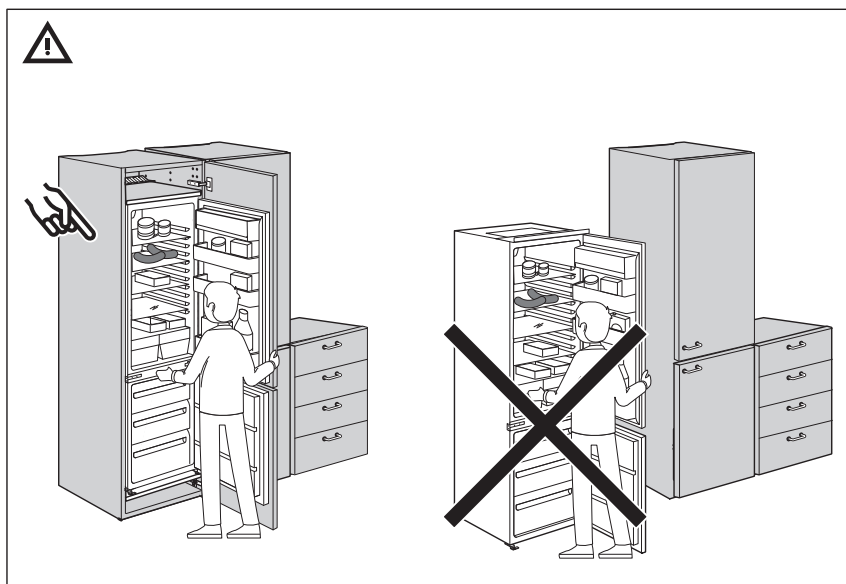
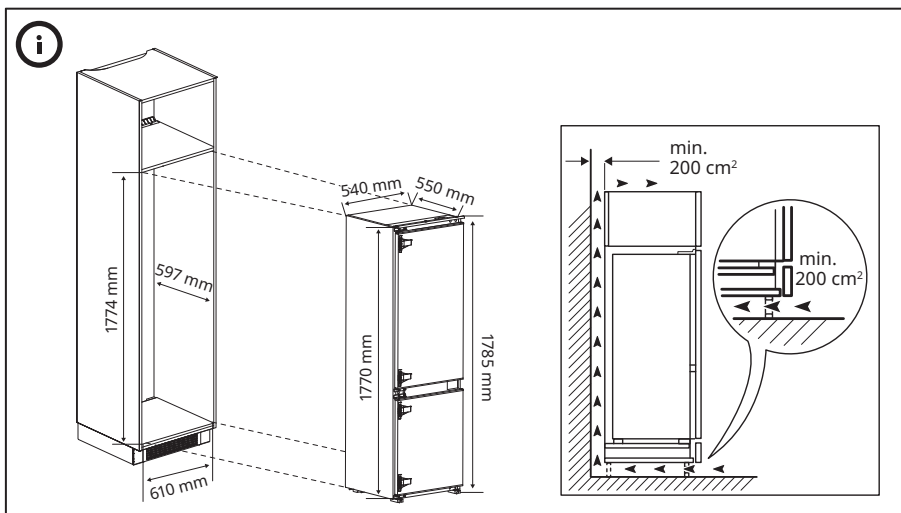
Si el refrigerador se vuelca, pueden producirse lesiones por aplastamiento graves o mortales.

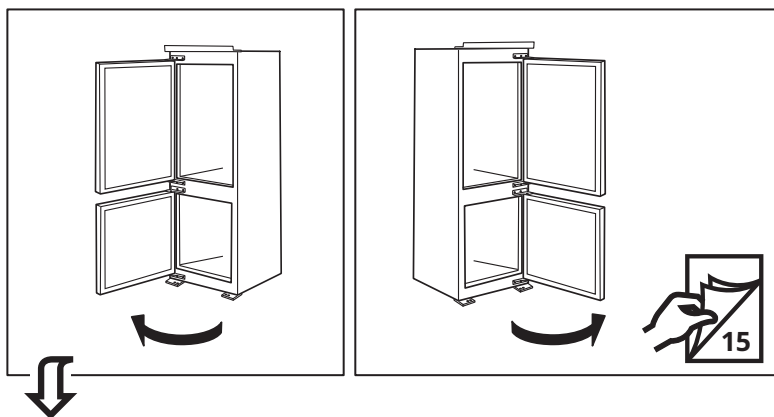
Fije siempre este refrigerador a la pared mediante sistemas de sujeción contra vuelcos.

No use un cable de extensión o enchufe múltiple cuando lo conecte al circuito eléctrico.

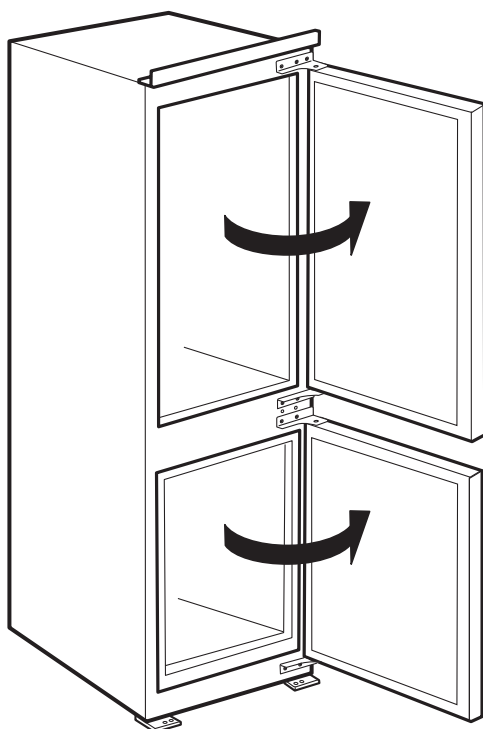








1



ENGLISH

1. open the door to 90 degree

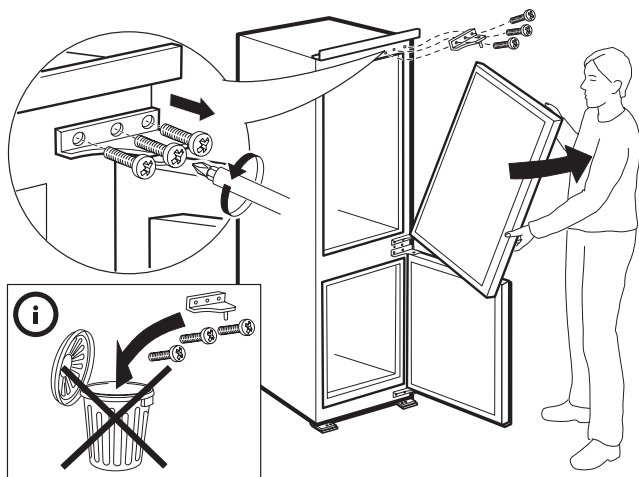
FRANÇAIS

1. Ouvrez la porte à 90 degrés

ESPAÑOL

1. Abra la puerta a 90 grados

2



ENGLISH

1. Remove the upper hinge from the fridge door
2. Remove the fridge door and carefully place it on the padded surface to avoid damage.

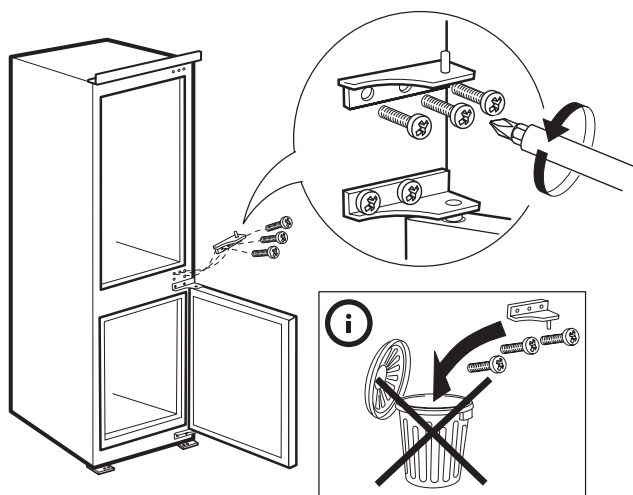
FRANÇAIS

1. Retirez la charnière supérieure de la porte du réfrigérateur
2. Retirez la porte du réfrigérateur et posez-la avec précaution sur la surface rembourrée pour éviter de l'endommager.

ESPAÑOL

1. Retire la bisagra superior de la puerta del refrigerador
2. Retire la puerta del refrigerador y colóquela con cuidado sobre la superficie acolchada para evitar daños.

3



ENGLISH

1. Remove the lower hinge of the fridge door

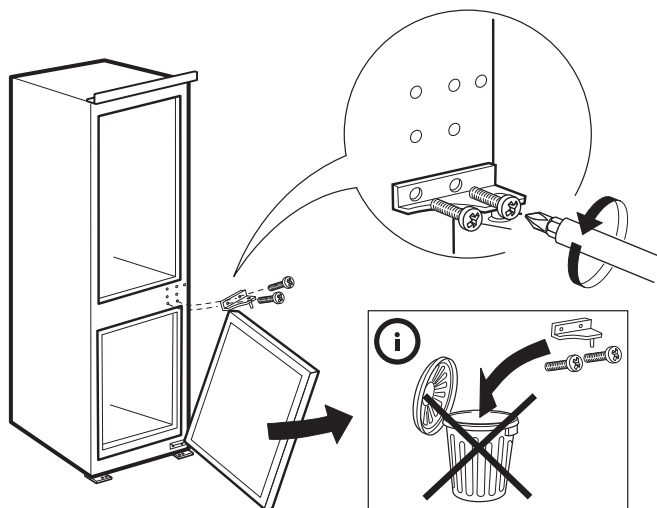
FRANÇAIS

1. Retirez la charnière inférieure de la porte du réfrigérateur

ESPAÑOL

1. Retire la bisagra inferior de la puerta del refrigerador

4



ENGLISH

1. Remove the upper hinge from the freezer door
2. Remove the freezer door in an upwards direction and place it on a padded surface to avoid damage

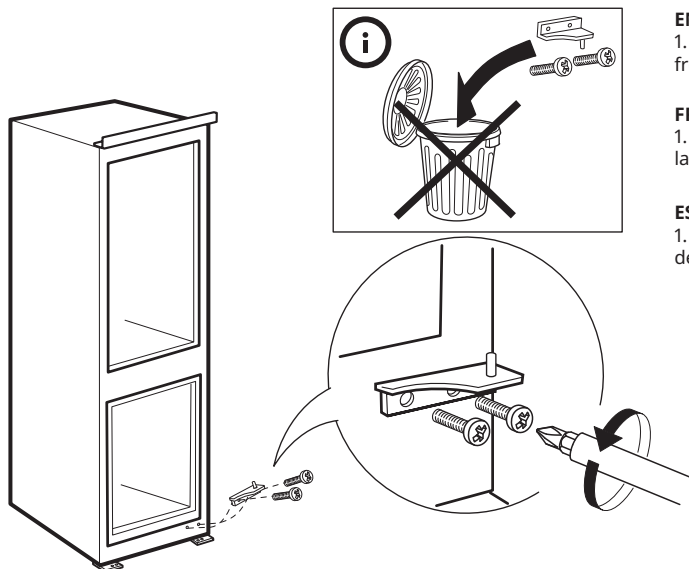
FRANÇAIS

1. Retirez la charnière supérieure de la porte du congélateur.
2. Retirez la porte du congélateur vers le haut et posez-la sur une surface rembourrée pour éviter de l'endommager.

ESPAÑOL

1. Retire la bisagra superior de la puerta del congelador
2. Retire la puerta del congelador con un movimiento hacia arriba y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar daños

5



ENGLISH

1. Remove the lower hinge of the freezer door

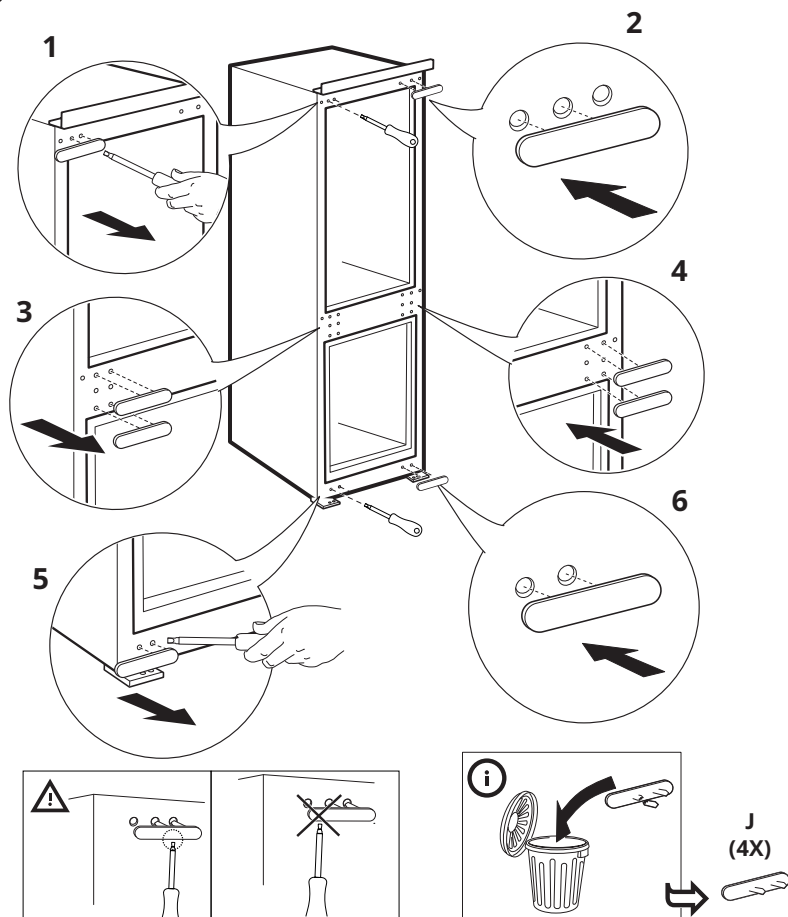
FRANÇAIS

1. Retirez la charnière inférieure de la porte du congélateur

ESPAÑOL

1. Retire la bisagra inferior de la puerta del congelador

6



ENGLISH

1. Remove four hinge hole cover from the left side
2. Rotate the hinge hole cover 180°, then plug into the hinge hole on the right side
3. if the hinge hole cover is broken during removing, replace it with new one from fitting bag

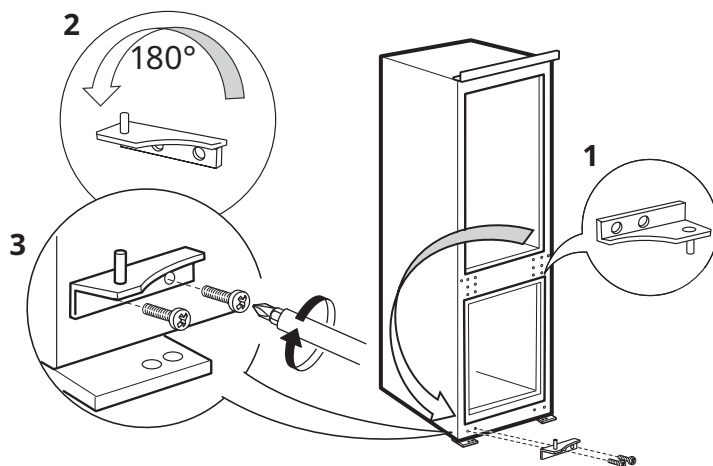
FRANÇAIS

1. Retirez le cache des quatre trous de charnière du côté gauche
2. Faites pivoter le cache du trou de charnière de 180°, puis insérez-le dans le trou de charnière sur le côté droit
3. Si le cache du trou de charnière est cassé lors de la dépose, remplacez-le par un nouveau cache provenant de la pochette de montage

ESPAÑOL

1. Retire la cubierta de los cuatro orificios de las bisagras del lado izquierdo.
2. Gire 180° la cubierta del orificio de la bisagra y luego conéctela en el orificio de la bisagra en el lado derecho.
3. Si la cubierta del orificio de la bisagra se rompe al desmontarla, sustitúyala por una nueva de la bolsa de piezas.

7



ENGLISH

1. Rotate the freezer door upper hinge removed from step 4 by 180°, then install it into the lower left holes

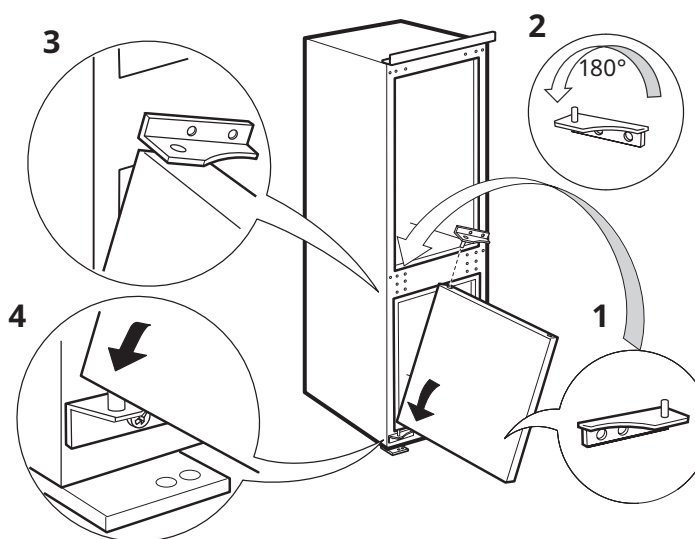
FRANÇAIS

1. Faites pivoter de 180° la charnière supérieure de la porte du congélateur retirée à l'étape 4, puis installez-la dans les trous inférieurs gauches

ESPAÑOL

1. Gire 180° la bisagra superior de la puerta del congelador que retiró en el paso 4, luego instálela en los orificios inferiores izquierdos.

8



ENGLISH

1. Place the freezer door on the lower hinge and keep it close to the fridge body.

2. Rotate the freezer door lower hinge removed from step 5 by 180°, then install it into freezer door upper left hole

FRANÇAIS

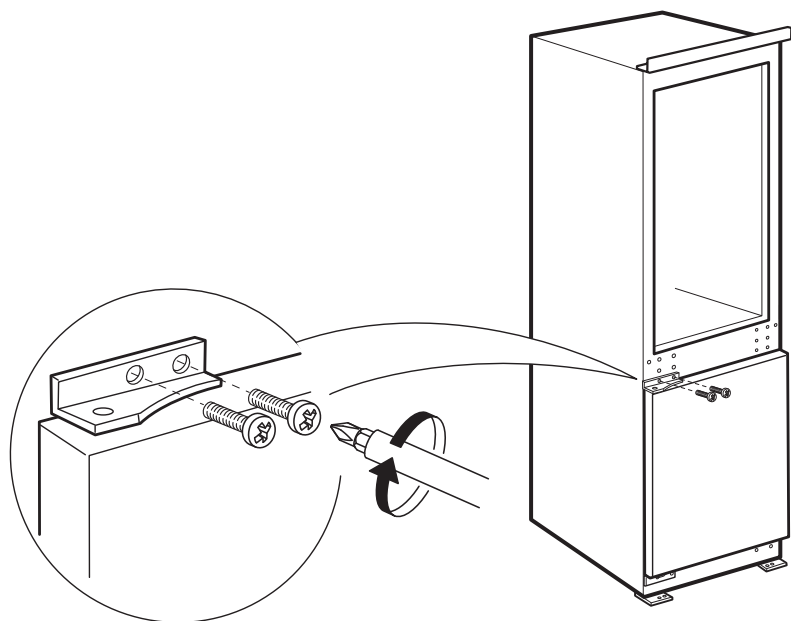
1. Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure et maintenez-la près du corps du réfrigérateur.

2. Faites pivoter de 180° la charnière inférieure de la porte du congélateur retirée à l'étape 5, puis installez-la dans le trou supérieur gauche de la porte du congélateur.

ESPAÑOL

1. Coloque la puerta del congelador sobre la bisagra inferior y manténgala cerca a la estructura del refrigerador.

2. Gire 180° la bisagra inferior de la puerta del congelador que retiró en el paso 5 e instálela en el orificio superior izquierdo de la puerta del congelador.

**ENGLISH**

1. fix the freezer door upper hinge to the bottom left holes of the center beam.

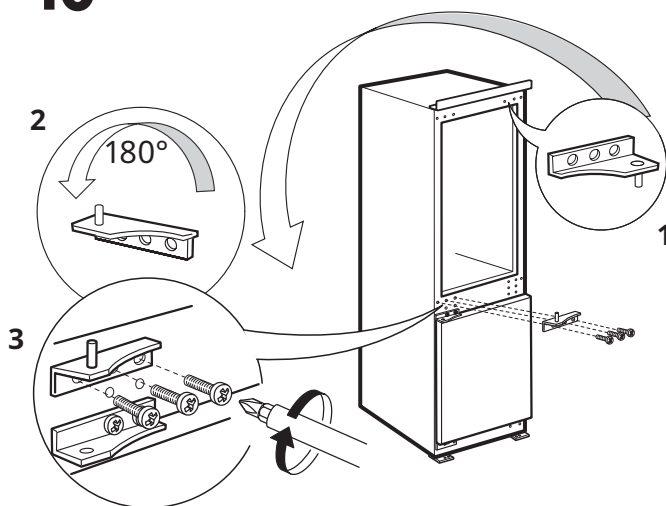
FRANÇAIS

1. Fixez la charnière supérieure de la porte du congélateur dans les trous inférieurs gauches de la poutre centrale.

ESPAÑOL

1. Fije la bisagra superior de la puerta del congelador en los orificios inferiores izquierdos de la viga central.

10



ENGLISH

1. Rotate the refrigerating door upper hinge removed from step 2 by 180°, then install it into the upper left hole of the center beam

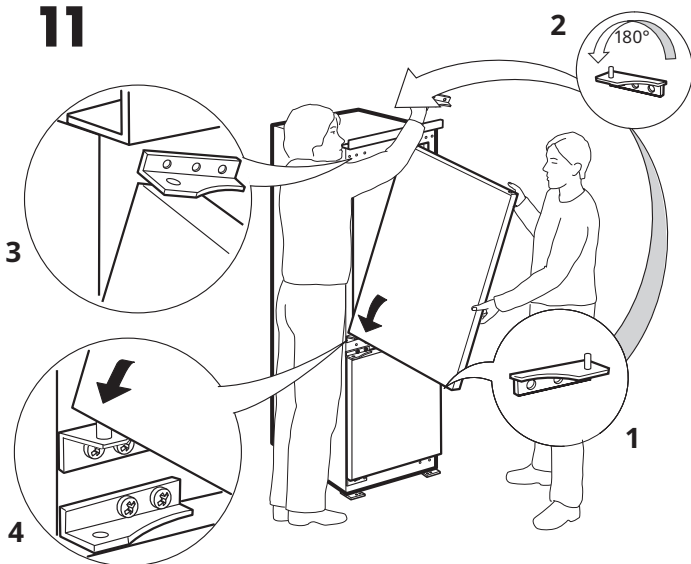
FRANÇAIS

1. Faites pivoter de 180° la charnière supérieure de la porte du réfrigérateur retirée à l'étape 2, puis installez-la dans les trous supérieurs gauches de la poutre centrale

ESPAÑOL

1. Gire 180° la bisagra superior de la puerta del refrigerador que retiró en el paso 2, luego instálela en los orificios superiores izquierdos de la viga central.

11



ENGLISH

1. Place the fridge door on the lower hinge and keep it close to the fridge body.

2. Rotate the fridge door lower hinge removed from step 3 by 180°, then install it into fridge door upper left hole

FRANÇAIS

1. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière inférieure et maintenez-la près du corps du réfrigérateur.

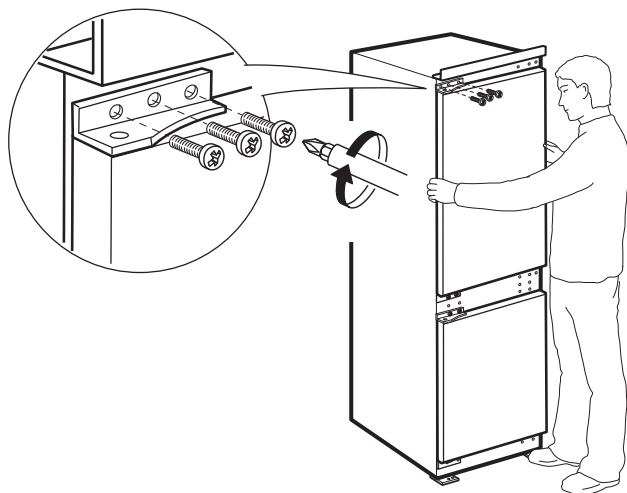
2. Faites pivoter de 180° la charnière inférieure de la porte du réfrigérateur retirée à l'étape 3, puis installez-la dans le trou supérieur gauche de la porte du réfrigérateur.

ESPAÑOL

1. Coloque la puerta del refrigerador sobre la bisagra inferior y manténgala cerca a la estructura del refrigerador.

2. Gire 180° la bisagra inferior de la puerta del refrigerador que retiró en el paso 3 e instálela en el orificio superior izquierdo de la puerta del refrigerador.

12



ENGLISH

1. fix the fridge door upper hinge to the upper left holes

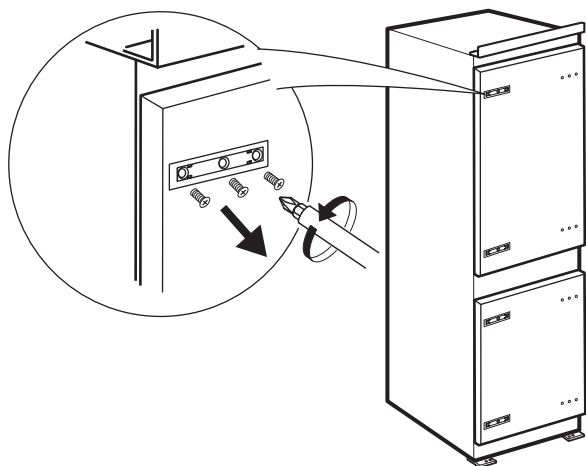
FRANÇAIS

1. Fixez la charnière supérieure de la porte du réfrigérateur dans les trous supérieurs gauches

ESPAÑOL

1. Fije la bisagra superior de la puerta del refrigerador en los orificios superiores izquierdos

13



ENGLISH

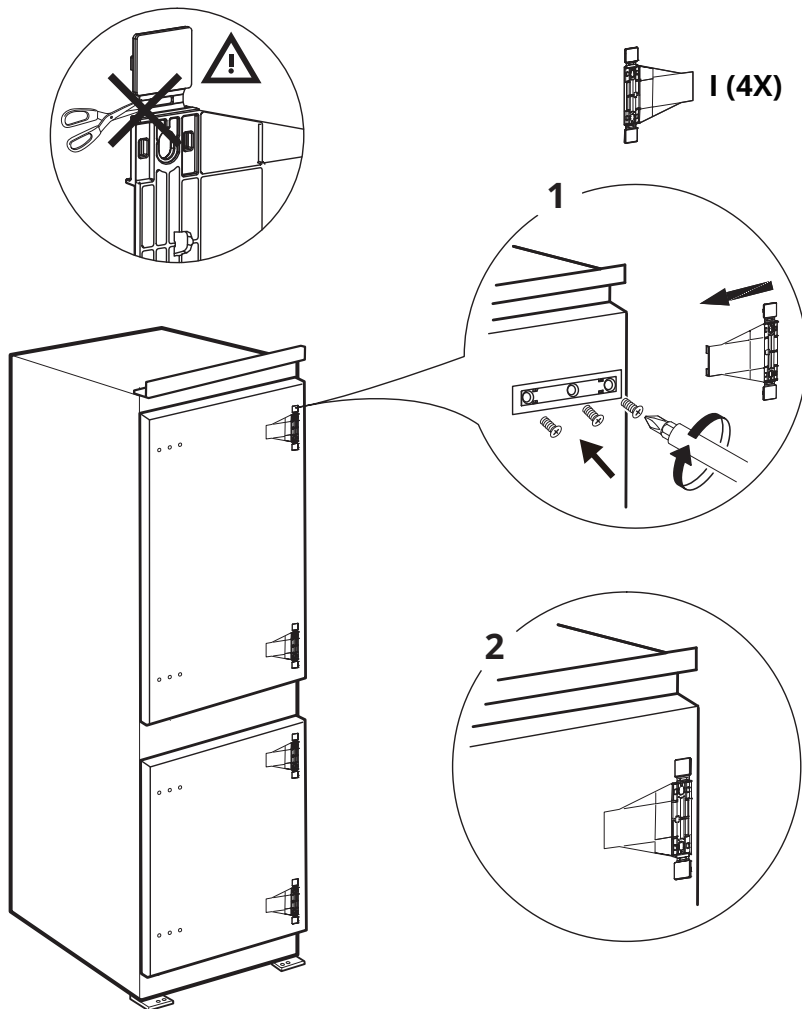
1. Loosen 3 screws from the guide rail and remove the guide rail.

FRANÇAIS

1. Desserrez les 3 vis du rail de guidage et retirez le rail de guidage.

ESPAÑOL

1. Afloje 3 tornillos del riel guía y retírelo.



ENGLISH

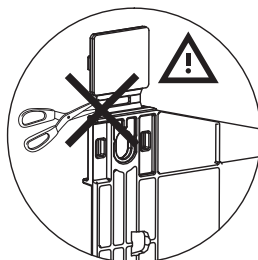
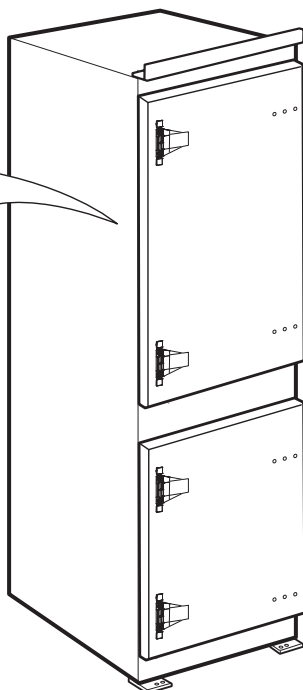
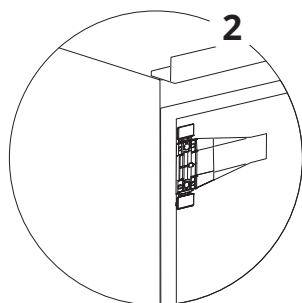
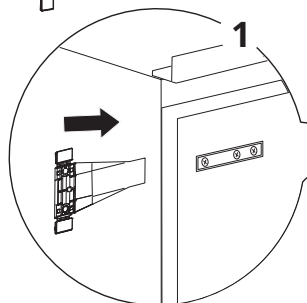
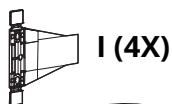
1. Rotate the guide rails removed from step 13 by 180°, then symmetrically install them into the other side.
2. Take out the sliders from fitting bag, slide it into the guide rails
3. Once the upper and lower doors have been changed, the appliance should look like the drawing on this page

FRANÇAIS

1. Faites pivoter de 180° les rails de guidage retirés à l'étape 13, puis installez-les symétriquement de l'autre côté.
2. Sortez les glissières de la pochette de montage et glissez-les dans les rails de guidage.
3. Une fois que les portes supérieure et inférieure ont été changées, l'appareil doit ressembler au dessin de cette page

ESPAÑOL

1. Gire 180° los rieles guía que retiró en el paso 13 y luego instálelos simétricamente en el otro lado.
2. Saque los accesorios deslizantes de la bolsa de piezas y deslícelos en los rieles guía.
3. Una vez cambiadas las puertas superior e inferior, el electrodoméstico debería verse como el dibujo de esta página.



ENGLISH

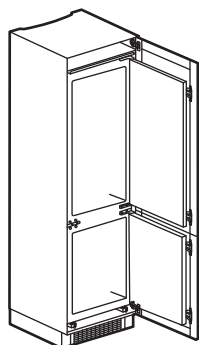
1. take out the sliders from fitting bag, slide it into the guide rails

FRANÇAIS

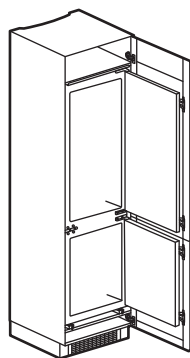
1. Sortez les glissières du sac de montage et glissez-les dans les rails de guidage

ESPAÑOL

1. Saque los accesorios deslizantes de la bolsa de piezas y deslízcelos en los rieles guía.



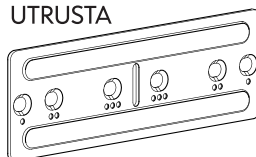
2032mm (80in)



2286mm (90in)



UTRUSTA



TORHAMN

2286mm (90in)

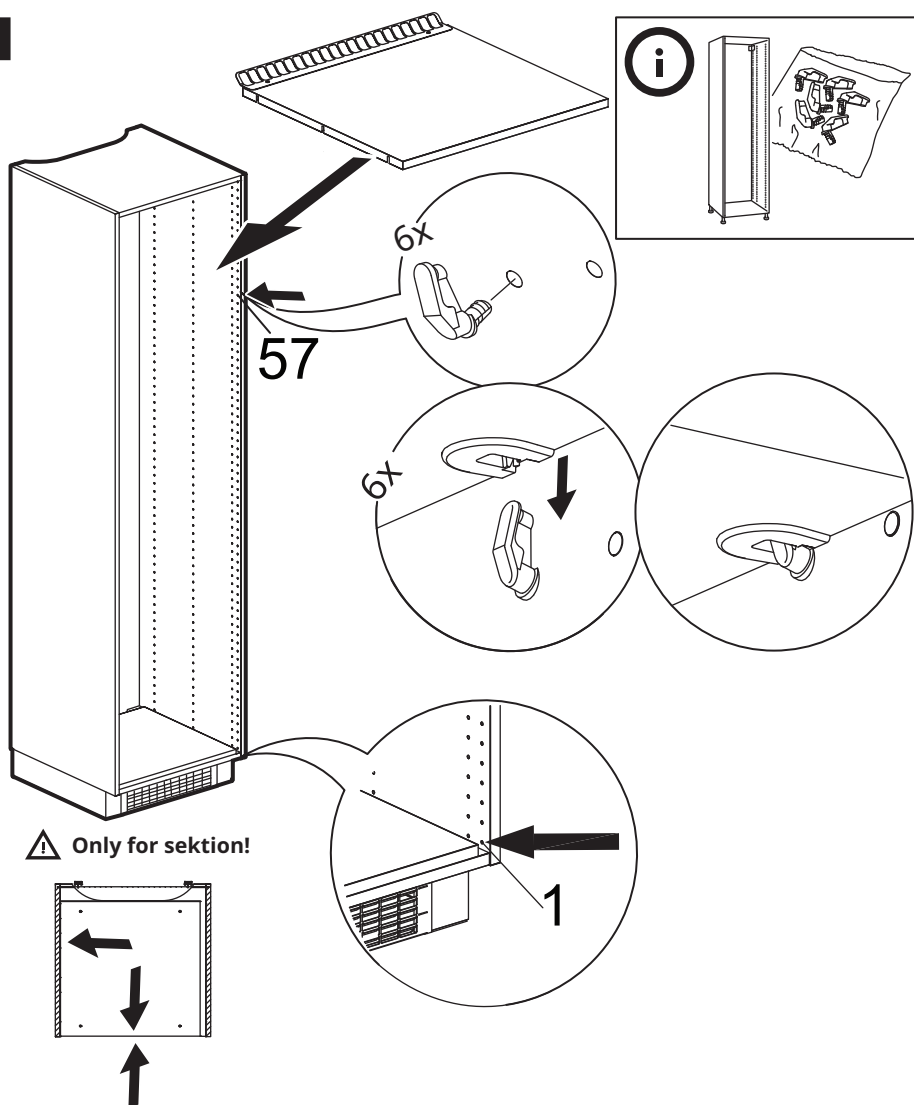


TORHAMN

2032mm (80in)



1



ENGLISH

1. Fix upper shelf to the 57th hole as shown.

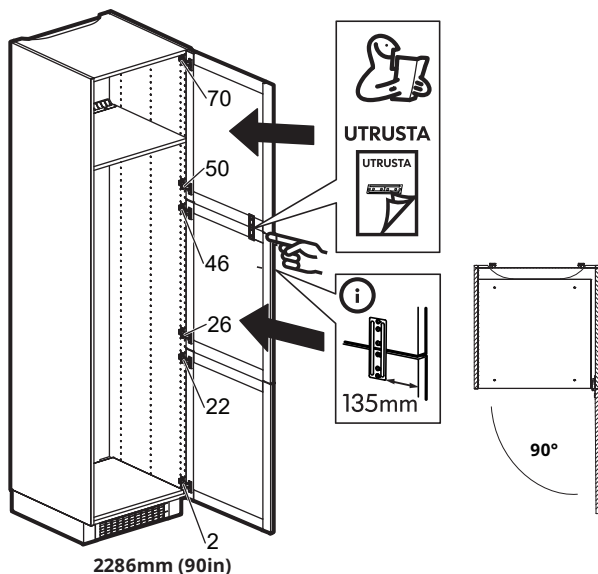
FRANÇAIS

1. Fixez la tablette supérieure au 57^e trou comme indiqué.

ESPAÑOL

1. Fije el estante superior al orificio 57 como se muestra en la imagen.

2



ENGLISH

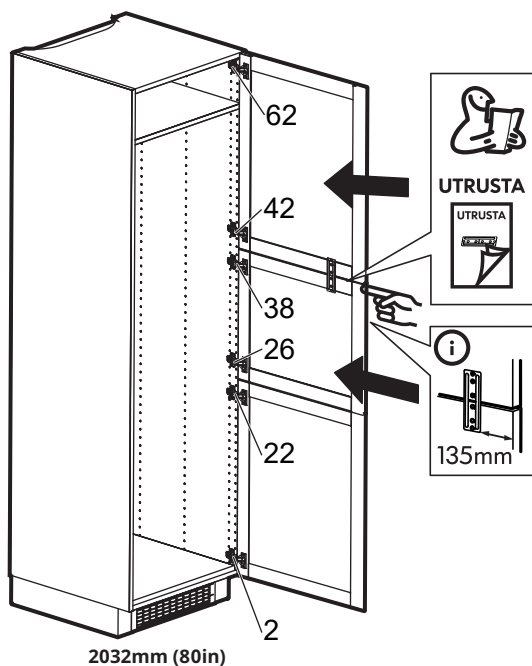
Fix the hinges to the 2nd, 22nd, 26th, 46th, 50th and 70th hole as shown.

FRANÇAIS

Fixez les charnières au 2e, 22e, 26e, 46e, 50e et 70e trou comme indiqué.

ESPAÑOL

Fije las bisagras en los orificios 2, 22, 26, 46, 50 y 70 como se muestra en la imagen.



ENGLISH

Fix the hinges to the 2nd, 22nd, 26th, 38th, 42nd and 62nd hole as shown.

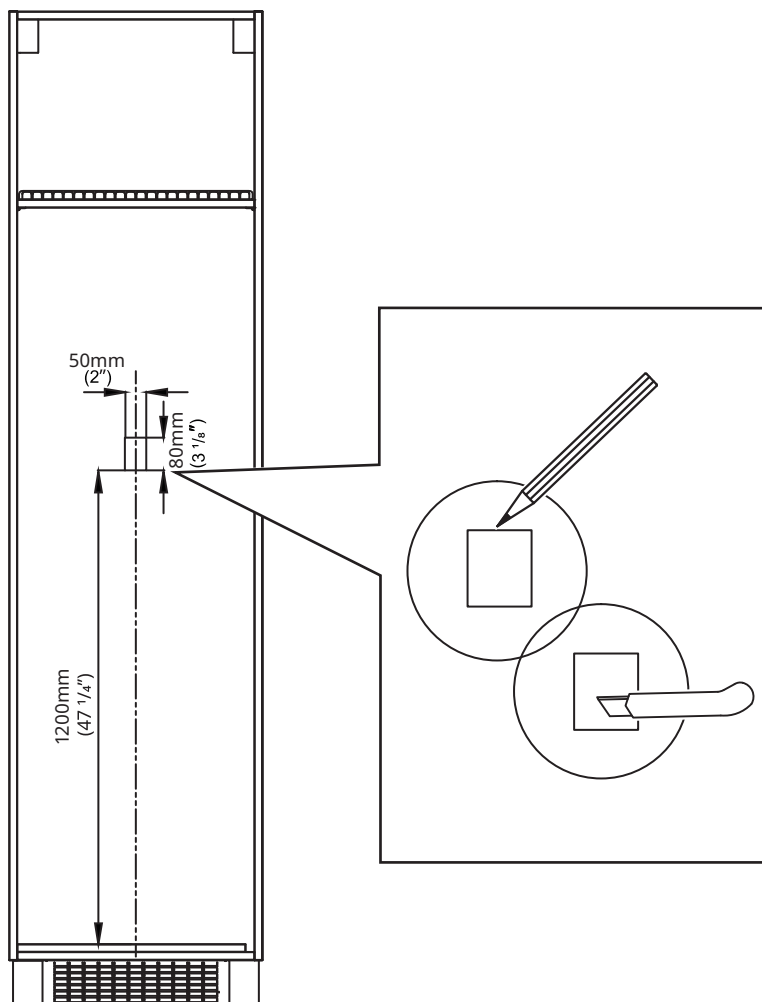
FRANÇAIS

Fixez les charnières au 2e, 22e, 26e, 38e, 42e et 62e trou comme indiqué.

ESPAÑOL

Fije las bisagras en los orificios 2, 22, 26, 38, 42 y 62 como se muestra en la imagen.

3



ENGLISH

1. Before pushing the fridge into the cabinet, cut a square hole in the middle of cabinet back plate so that the fridge power cord can get through.

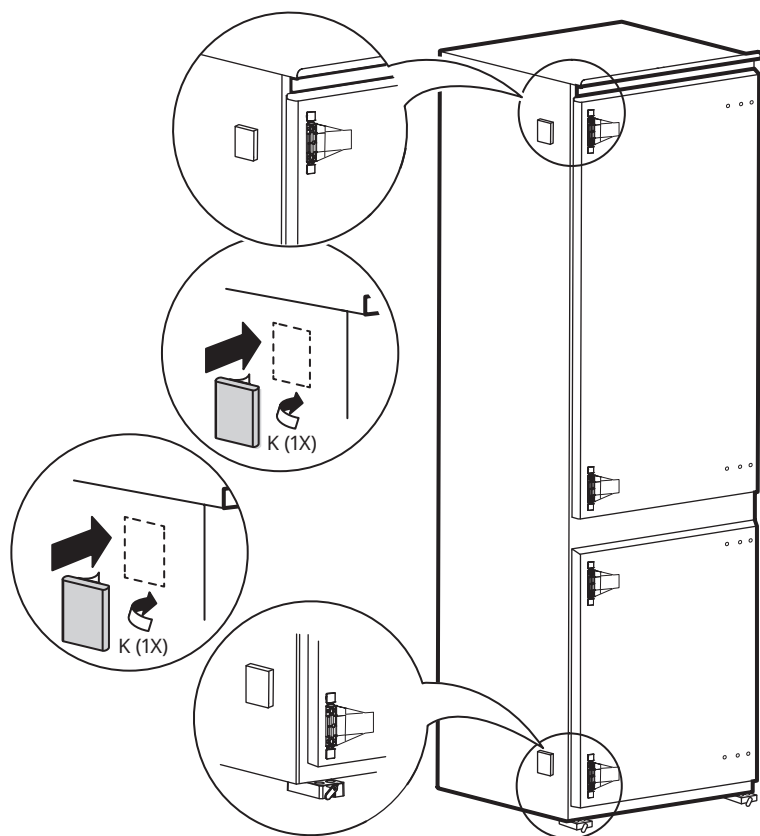
The size and position of the square hole are as shown.

FRANÇAIS

1. Avant de pousser le réfrigérateur dans l'armoire, découpez un trou carré au milieu de la plaque arrière de l'armoire pour que le cordon d'alimentation du réfrigérateur puisse passer. La taille et la position du trou carré sont indiquées.

ESPAÑOL

1. Antes de empujar el refrigerador dentro del gabinete, corte un orificio cuadrado en el medio de la placa posterior del gabinete para que pueda pasar el cable de alimentación del refrigerador. El tamaño y la posición del orificio cuadrado son los que se muestran en la imagen.



ENGLISH

1. Remove the protection foil from the FIXED BLOCK(K), then paste it on the corresponding position of the fridge side panel.

FRANÇAIS

1. Retirez la feuille de protection du BLOC FIXE (K), puis collez-la sur l'emplacement correspondant du panneau latéral du réfrigérateur.

ESPAÑOL

1. Retire la lámina protectora del BLOQUE FIJO (K), luego péguela en la posición correspondiente del panel lateral del refrigerador.

5

ENGLISH

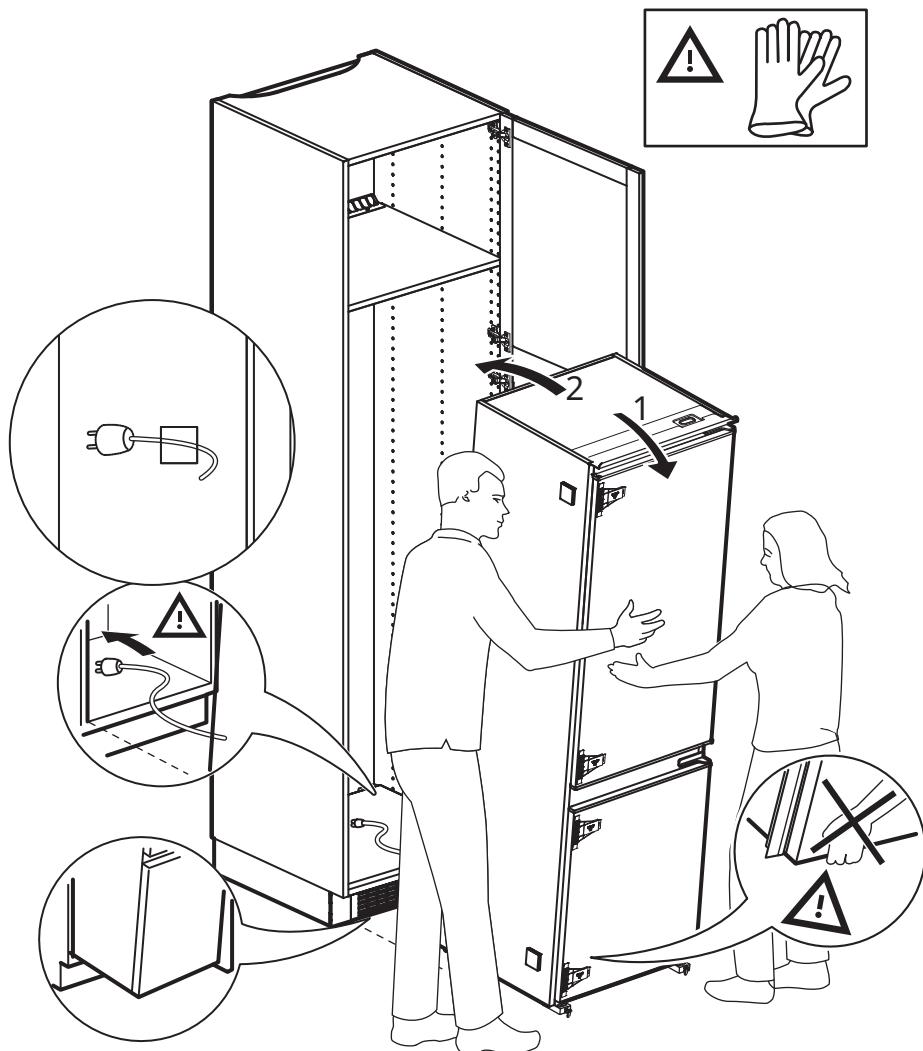
Tilt the fridge forward and push it into the cabinet. Make sure your hands do not get trapped in the process.

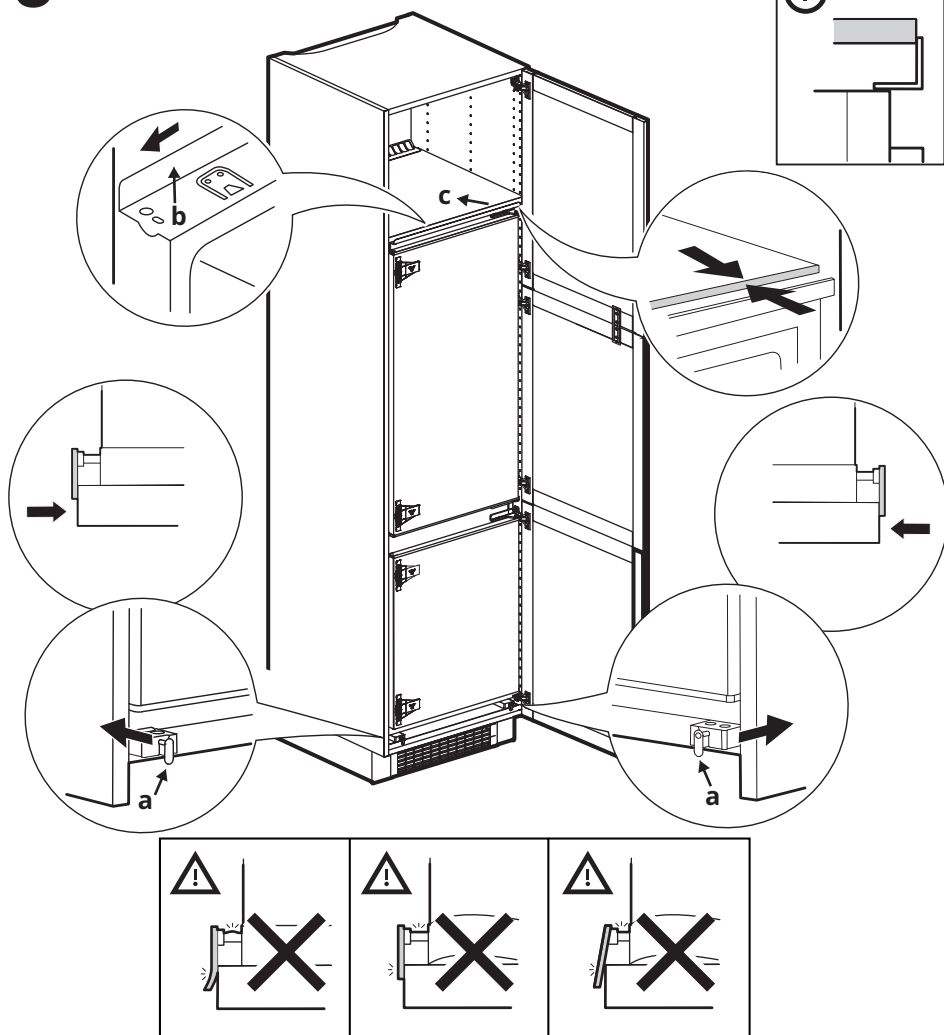
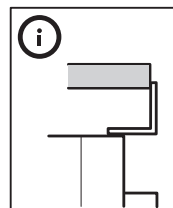
FRANÇAIS

Inclinez le réfrigérateur vers l'avant et poussez-le dans l'armoire. Veillez à ce que vos mains ne restent pas coincées pendant le processus.

ESPAÑOL

Incline el refrigerador hacia adelante y empujelo hacia el interior del mueble. Asegúrese de que sus manos no queden atrapadas en el proceso.



**ENGLISH**

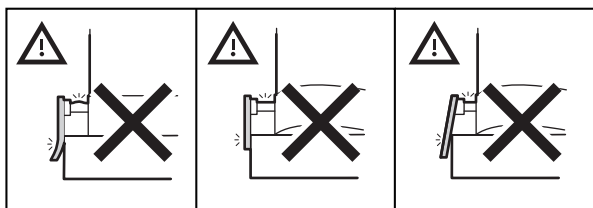
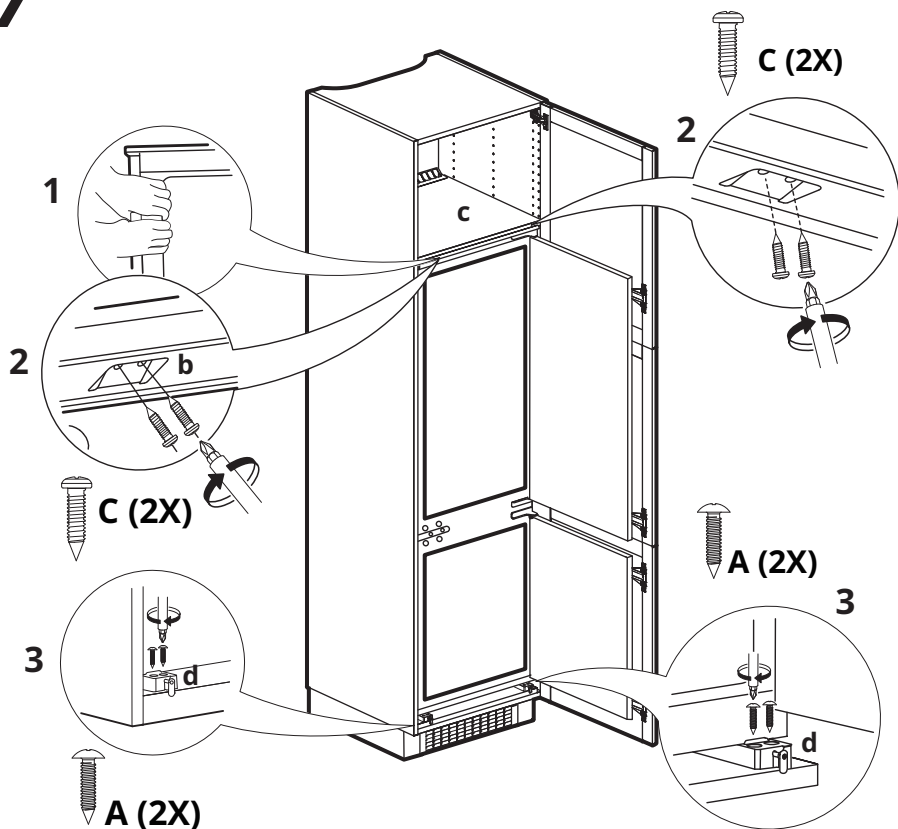
1. When the fridge is about to push into the cabinet, adjust the lower support hook (a) to face downwards.
2. Adjust the fridge so that the baffle and flange (b) are in contact with the edge of the upper shelf (c), and the lower support hook (a) is in contact with the bottom edge.

FRANÇAIS

1. Lorsque le réfrigérateur est sur le point de s'enfoncer dans l'armoire, réglez le crochet de support inférieur (a) pour qu'il soit orienté vers le bas.
2. Réglez le réfrigérateur de manière à ce que le déflecteur et la bride (b) soient en contact avec le bord de la tablette supérieure (c) et que le crochet de support inférieur (a) soit en contact avec le bord inférieur.

ESPAÑOL

1. Cuando el refrigerador esté a punto de introducirse en el mueble, ajuste el gancho de soporte inferior (a) hacia abajo.
2. Ajuste el refrigerador de modo que el deflector y la brida (b) estén en contacto con el borde del estante superior (c) y el gancho de soporte inferior (a) esté en contacto con el borde inferior.

**ENGLISH**

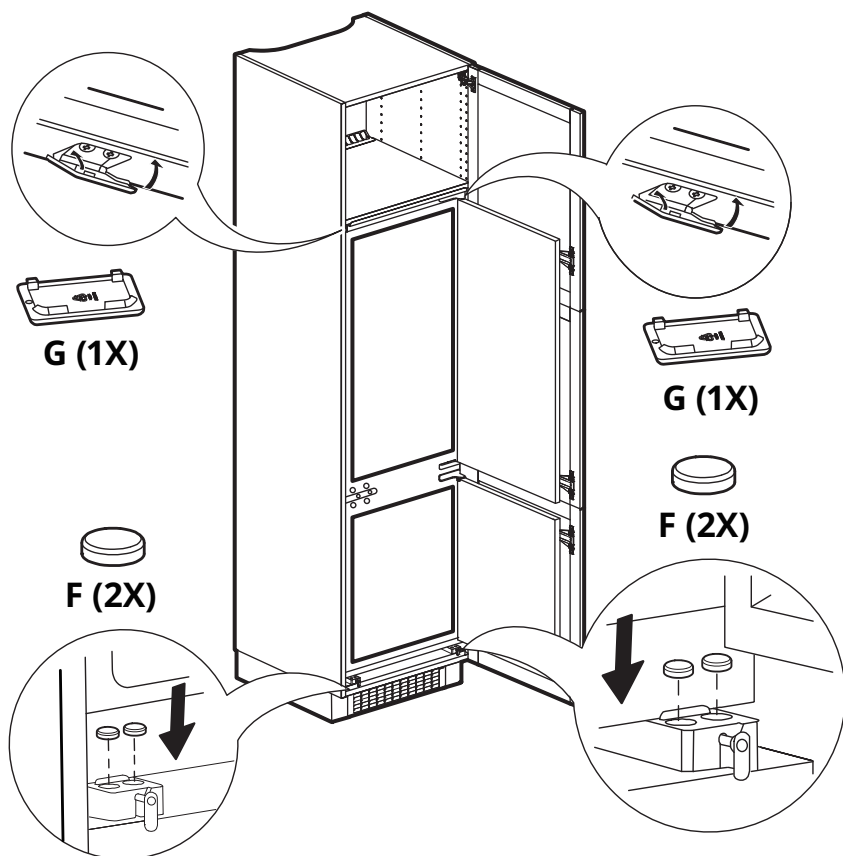
1. Once the left of the fridge is securely attached to the side wall of the cabinet and the top baffle (b) is securely attached to the edge of the upper shelf (c), fasten the top baffle to the upper shelf with screws.
2. Fasten the lower support (d) to the lower reinforce shelf with screws.

FRANÇAIS

1. Une fois que la partie gauche du réfrigérateur est bien fixée à la paroi latérale de l'armoire et que le déflecteur supérieur (b) est bien fixé au bord de la tablette supérieure (c), fixez le déflecteur supérieur à la tablette supérieure à l'aide de vis.
2. Fixez le support inférieur (d) à la tablette de renfort inférieure à l'aide de vis.

ESPAÑOL

1. Una vez que la parte izquierda del refrigerador esté firmemente sujeta a la pared lateral del gabinete y el deflector superior (b) esté firmemente sujeto al borde del estante superior (c), fije el deflector superior al estante superior con tornillos.
2. Fije con tornillos el soporte inferior (d) al estante de refuerzo inferior.

**ENGLISH**

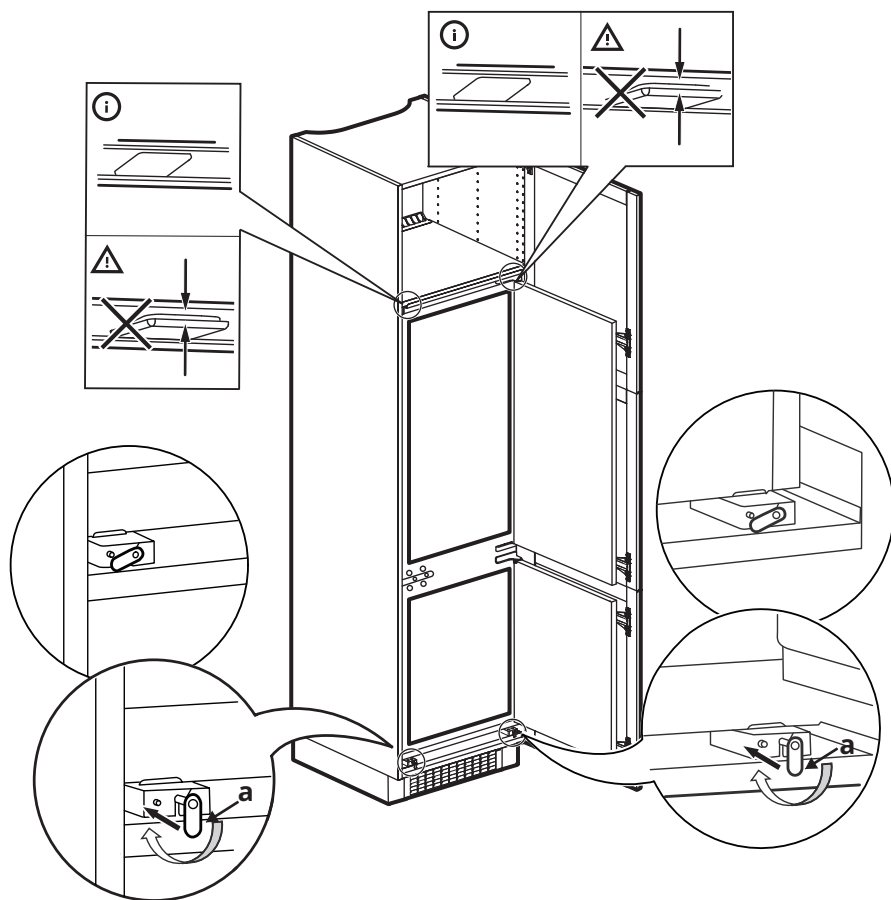
Cover the top mounting hole with a decorative cover (G); Cover bottom mounting hole with screw cap (F).

FRANÇAIS

Couvrez le trou de montage supérieur avec un cache décoratif (G).
Couvrez le trou de montage inférieur avec un capuchon à vis (F).

ESPAÑOL

Cubra el orificio de montaje superior con una cubierta decorativa (G);
Cubra el orificio de montaje inferior con el tapón de rosca (F).

**ENGLISH**

1. Turn the lower support hook (a) clockwise, and push in as shown

FRANÇAIS

1. Tournez le crochet de support inférieur (a) dans le sens horaire, puis enfoncez-le comme indiqué

ESPAÑOL

1. Gire el gancho de soporte inferior (a) en el sentido de las manecillas del reloj y empújelo hacia dentro como se muestra en la imagen

ENGLISH

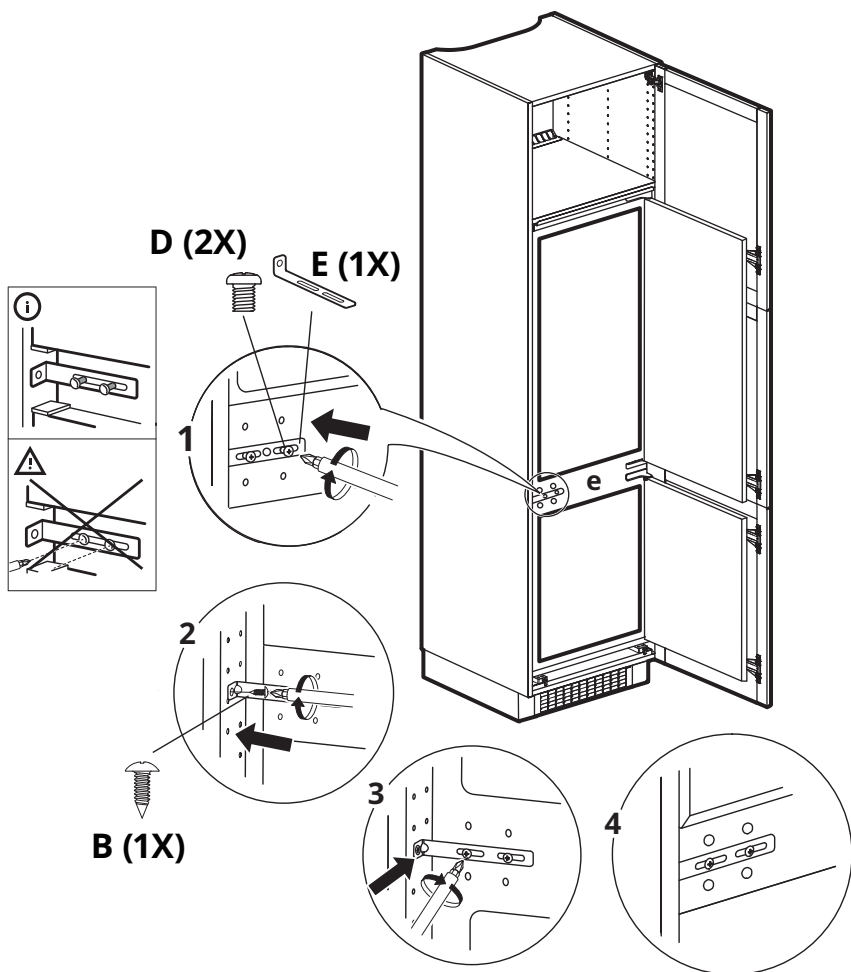
1. Fasten the L bracket (E) to the threaded hole in the middle of the center beam (e). Note that the screw only needs to be tightened to 2/3 of a stroke.
2. Slide the stopper block (E) and make it closer to the side wall of cabinet.
3. Tighten the screws and confirm the distance between the both side walls of the cabinet is 571mm.

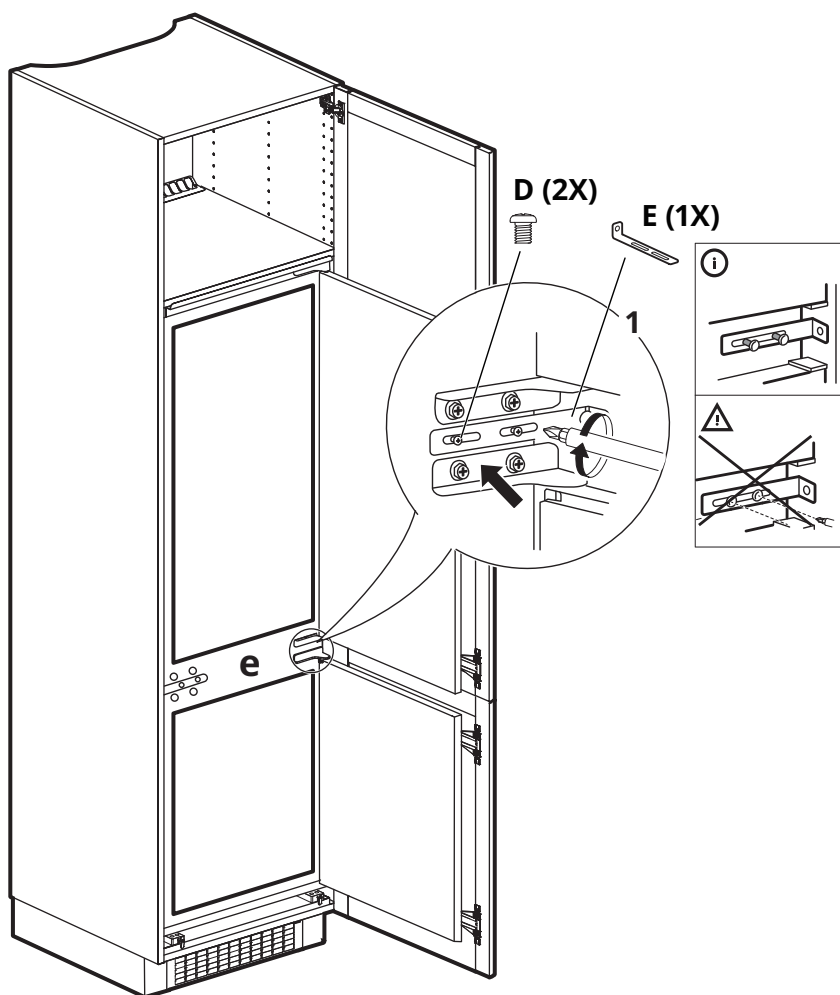
FRANÇAIS

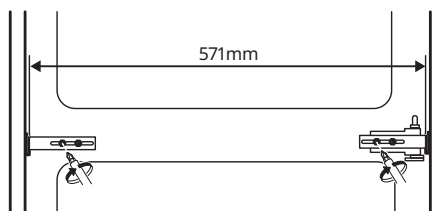
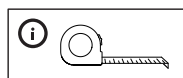
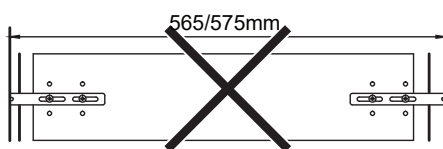
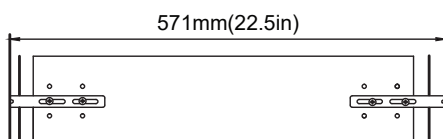
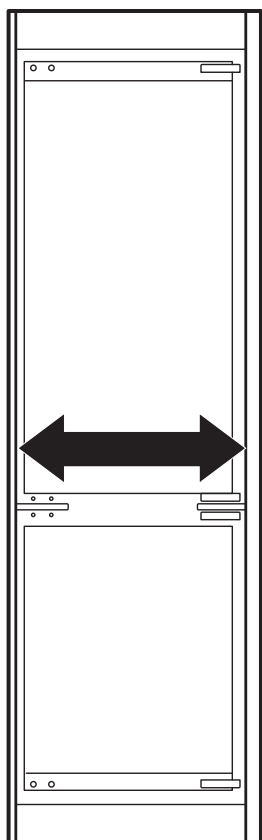
1. Fixez le support en L (E) au trou fileté situé au milieu de la poutre centrale (e). Notez que la vis ne doit être serrée qu'aux 2/3 de sa course.
2. Faites glisser le bloc d'arrêt (E) et rapprochez-le de la paroi latérale de l'armoire.
3. Serrez les vis et confirmez que la distance entre les deux parois latérales de l'armoire est de 571 mm.

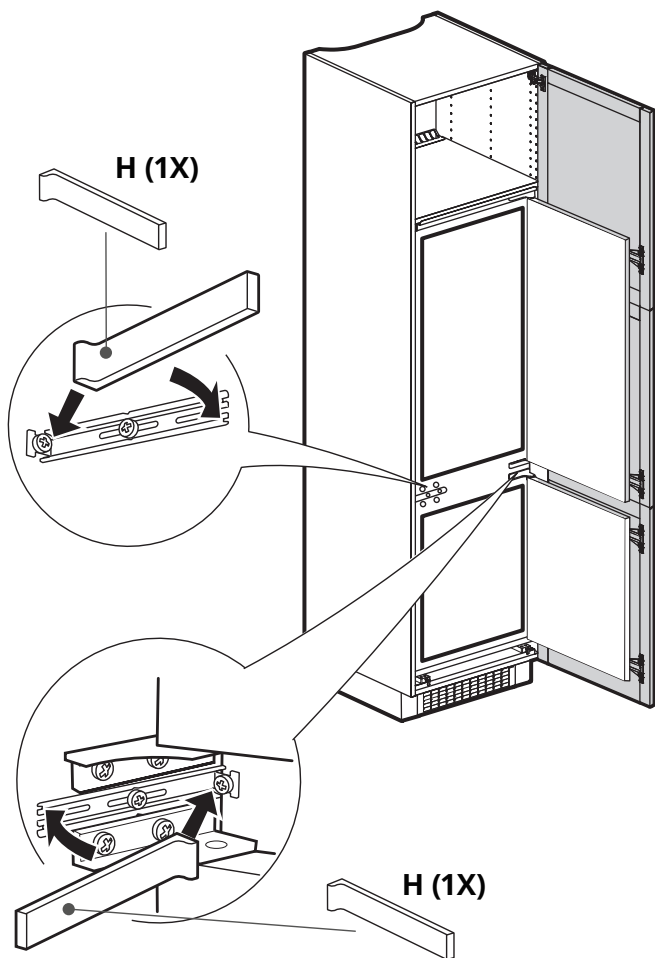
ESPAÑOL

1. Fije el soporte en L (E) al orificio roscado en medio de la viga central (e). Tenga en cuenta que el tornillo sólo debe apretarse a 2/3 del recorrido.
2. Deslice el bloque de tope (E) y acérquelo a la pared lateral del gabinete.
3. Apriete los tornillos y confirme que la distancia entre ambas paredes laterales del gabinete sea de 571 mm.









ENGLISH

1. install L bracket cover(H) on both side

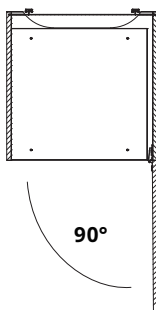
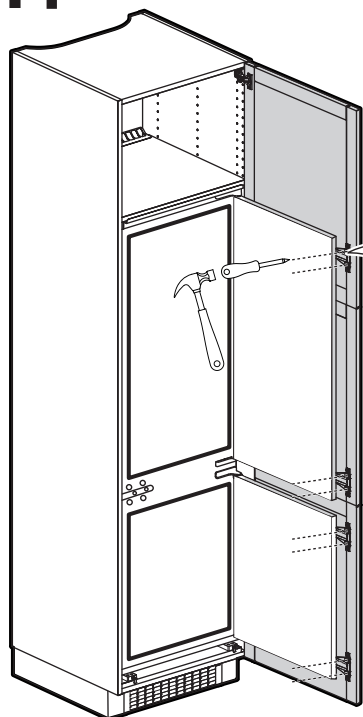
FRANÇAIS

1. Installez le couvercle du support en L (H) des deux côtés

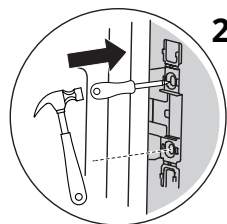
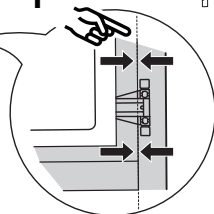
ESPAÑOL

1. instale la cubierta del soporte L (H) en ambos lados

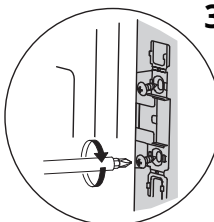
14



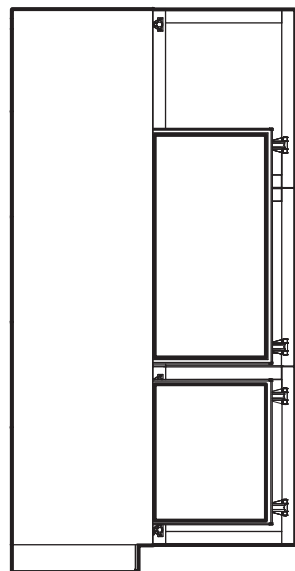
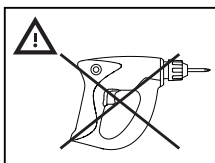
1



2



3



ENGLISH

1. Open the cabinet door to the maximum degree, then open the fridge door to the corresponding position.

Slide the door slider to the position as shown in the drawing on the left, then tighten it to the cabinet door with screws. Finally, fold and fasten the screw covers.

FRANÇAIS

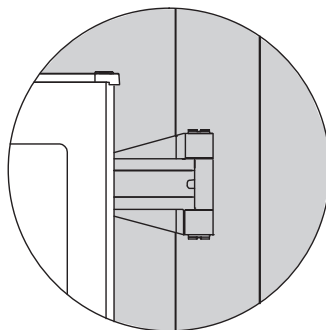
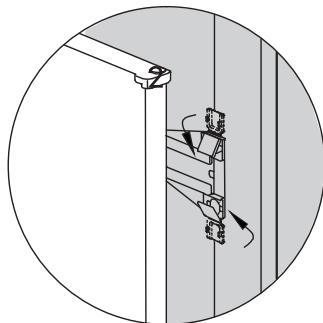
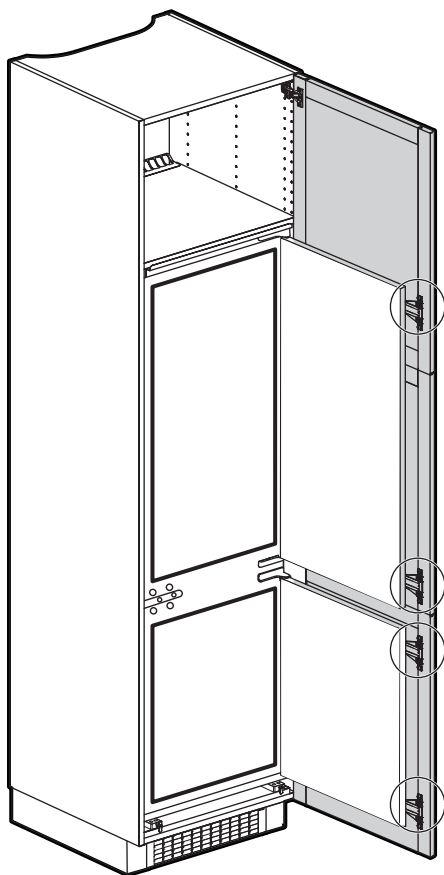
1. Ouvrez la porte de l'armoire au maximum, puis ouvrez la porte du réfrigérateur à la position correspondante.

Faites glisser la glissière de la porte dans la position indiquée sur le dessin de gauche, puis fixez-la à la porte de l'armoire à l'aide des vis. Enfin, pliez et fixez les caches des vis.

ESPAÑOL

1. Abra la puerta del gabinete al máximo, luego abra la puerta del refrigerador hasta la posición correspondiente.

Deslice el accesorio deslizante de la puerta hasta la posición como se muestra en la imagen de la izquierda, luego fíjelo a la puerta del gabinete con tornillos. Finalmente, doble y ajuste las cubiertas de los tornillos.



ENGLISH

press the screw cover of slider well.

FRANÇAIS

Appuyez sur le cache de vis de la glissière.

ESPAÑOL

presione bien la tapa de rosca del accesorio deslizante.

ENGLISH

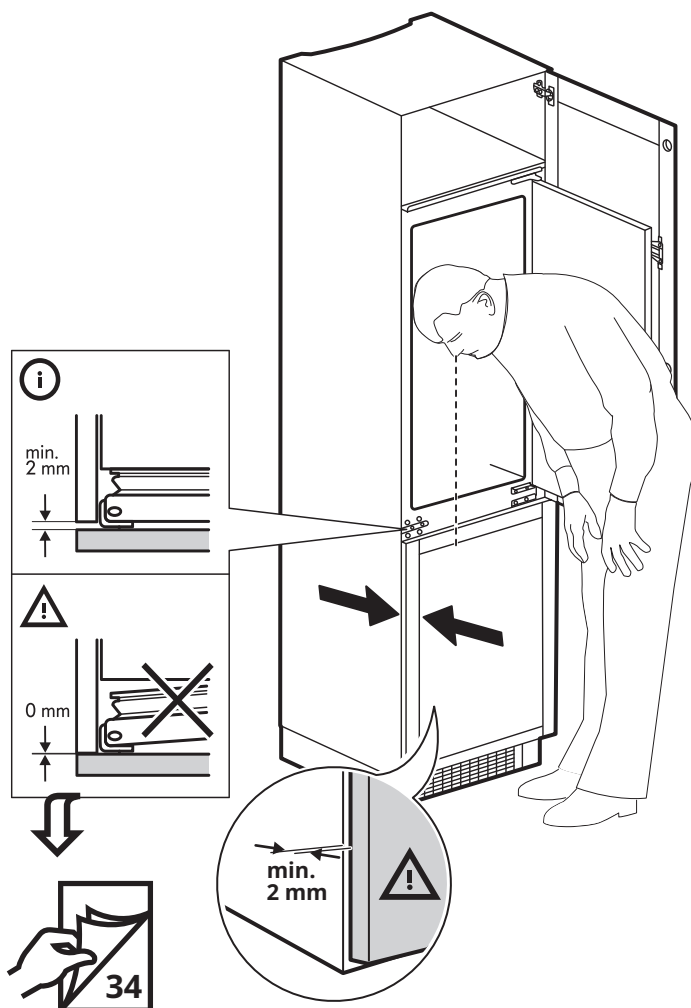
1. Open the refrigerating door and close the freezer door, then check if the freezer door seal is tightly attached to the fridge body. If it is not tightly attached, adjust the position of the fridge in the front and back directions.

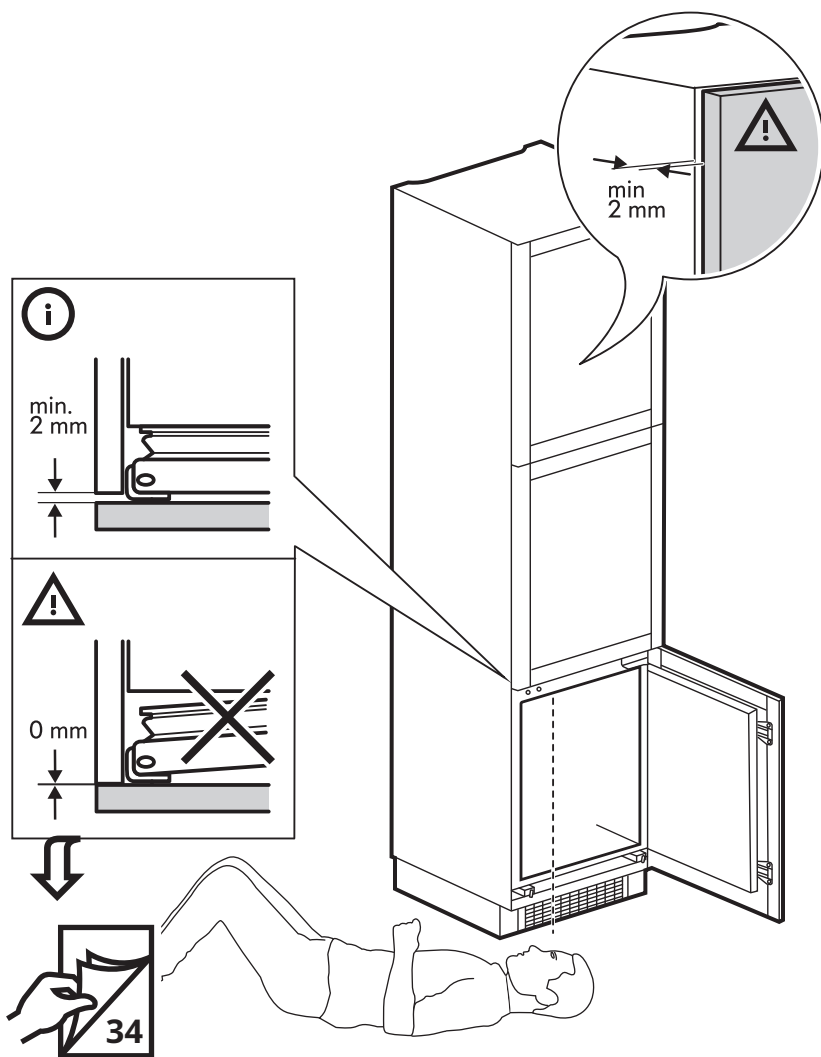
FRANÇAIS

1. Ouvrez la porte du réfrigérateur et fermez la porte du congélateur, puis vérifiez si le joint de la porte du congélateur est bien fixé au corps du réfrigérateur. S'il n'est pas bien fixé, ajustez la position du réfrigérateur dans les directions avant et arrière.

ESPAÑOL

1. Abra la puerta del refrigerador y cierre la puerta del congelador, luego verifique si el sello de la puerta del congelador está bien sujeto a la estructura del refrigerador. Si no está bien sujeto, ajuste la posición del refrigerador en las direcciones delantera y trasera.



**ENGLISH**

1. Open the freezer door and close the refrigerating door, then check if the refrigerating door seal is tightly attached to the fridge body. If it is not tightly attached, adjust the position of the fridge in the front and back directions.

FRANÇAIS

1. Ouvrez la porte du congélateur et fermez la porte du réfrigérateur, puis vérifiez si le joint de la porte du réfrigérateur est bien fixé au corps du réfrigérateur. S'il n'est pas bien fixé, ajustez la position du réfrigérateur dans les directions avant et arrière.

ESPAÑOL

1. Abra la puerta del congelador y cierre la puerta del refrigerador, luego verifique si el sello de la puerta del congelador está bien sujeto a la estructura del refrigerador. Si no está bien sujeto, ajuste la posición del refrigerador en las direcciones delantera y trasera.



ENGLISH

If the refrigerator door can't be adjusted properly, please follow steps in below to install spacer(L).

Step 1. Take off the slider guide rail by loosen three screws.

Step 2. Put the spacer behind the slider guide rail, then fix it back to the refrigerator door.

Step 3. Attach the refrigerator door to cabinet door, refer to page 32 for detail.

Step 4. Close the cabinet door and check again if the refrigerator door seals well.

FRANÇAIS

Si la porte du réfrigérateur ne peut pas être ajustée correctement, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour installer l'entretoise (L).

Étape 1. Retirez le rail de guidage de la glissière en desserrant les trois vis.

Étape 2. Placez l'entretoise derrière le rail de guidage de la glissière, puis fixez-la à la porte du réfrigérateur.

Étape 3. Fixez la porte du réfrigérateur à la porte du cabinet. Reportez-vous à la page 30 pour plus de détails.

Étape 4. Fermez la porte du cabinet et vérifiez à nouveau si la porte du réfrigérateur est étanche.

ESPAÑOL

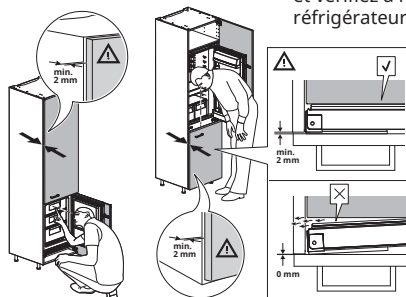
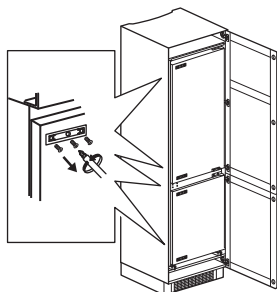
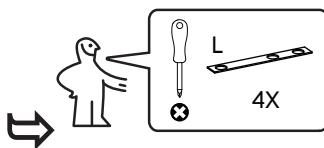
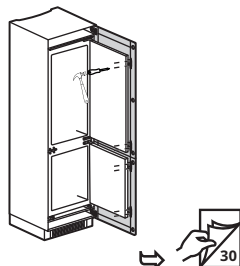
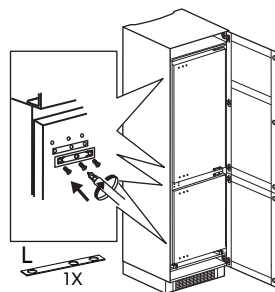
Si la puerta del refrigerador no se puede ajustar correctamente, siga los pasos que se indican a continuación para instalar el espaciador (L).

Paso 1. Retire el riel guía deslizante aflojando tres tornillos.

Paso 2. Coloque el espaciador detrás del riel guía deslizante y luego fíjelo nuevamente a la puerta del refrigerador.

Paso 3. Fije la puerta del refrigerador a la puerta del gabinete, consulte la página 30 para más detalles.

Paso 4. Cierre la puerta del gabinete y verifique nuevamente si la puerta del refrigerador sella bien.

**1****3****2****4**